

۱ محرم سنه ۱۲۹۷

برنسخه سی ۱ چاریکه در

نومرو ۳

ایکینجی سنه

مجموعه علوم

هر عربی ایک برنده و اون بشنده نشر اولور

حاضرہ نك اندفاعہ چالشمق بزجہ اقدم تدابير
واهم مهمادر ظن ایدرم .

شومصدہ واصل اونق ایچون ایکی طریق واردر
بر یسی کلمات ینہ هیئت حاضرہ اوزردابقا اولوب فقط
الت واوستلر ینہ حرکات معلومہ ایله بر طاقم اشارت
جدیدہ وضع اولنمق و دیگر ی دخی حروف مقطعه
ایله تحریر اولوب بالجملة السنۃ اجنبیہ ده اولدیغی
مثالو اقتضایدن حرکات حروف سر سده یازلقدرد .
برنجی طریق دخی حصول مطلبه کافی کبی کورینور
ایسه ده حرکاتک حروفدن منفک اوله رق کلماتک
زیر و بالاسنده بولنمسی اشاغی و یاخود یوقاری
سطره متعلق اولدیغی بیلنمه میه رک تشویش ذهنی
مؤدی اوله جیغی مثالو هم حروفه وه همده زیر
و بالاسنده کی حرکاته صرف افکار ایله خیلی
زحمت چکیله جکی شویله طور سون هله طباعت
خصوصانده فوق الفایه مشکلاتی دعوت ایدہ جکی
امور واضحه دندر . فقط شقی ثانیه شو تکلفات
و مشکلاتک هیچ بر یسی اولوب کرک اووقو یوب
یازمق و کرک کتاب باصمق ایچون بونک بالوجوه
رجع حایقی باهر در .

اصول جاریه کتایبه براز بعیدجه کورینان
شوقاعده نك موقع اجرایه قونیه رق حقنقه قبول
عامه استحصالی مواد مشکله دن اولوب بوبایده
موانع عظیمه یه تصادف اوله جیغی بی استیاب
ایسه ده اصحاب عقل سلیم شو اصولک فوائد
و محسنات بی نهایت سنی تسلیم ایدرک درکار اولان
محاذیر یله برابر حسن قبول و اتخاذ تدریجیه
جکلیری مجزوه دندر . و بواسول اوزر الفبا
جزو قلی و بعض کلمتک کتاب و رساله لر طبع
و نشر اولدیغی و بعض مکته بارده چو جقله
اووقو دیوب تأثیرات سریعہ و حسنہ سی اکسلا
شادیغی حالده مرور زمان ایله بجه عاندند منتشر
و مقبول اولسی ما موانر .

منیف افندی حضرتلر نك اشبو فکر جلیبار نك
مواد مشکله دن اولدیغی وساحه حصوله کلشنده
موانع عظیمه یه تصادف اوله جیغی ینہ کندیلری
اعتراف بیورد قلیری مثالو جمعیت علمیه عثمانیه ججه
دخی تمامیه قبول اولدیغی جمعیت مذکورہ نك
شومقاله سیله تقریری میدان ثبوت وضع ایدیور
قو قاس قائم مقامی فخامتلو غراندوق میشل
حضرتلر نك السنۃ اسلامیه ترجمانلغی خدمتده
بولنان اخوند زاده فتحعلی بودفعه درس عادیته
کاهرک بین الاسلام متداول اولان اصول خطک
درکار اولان مشکلاتک دخی غرضیه تصور
ایلدیکی بر رسم جدیدی جانب سلطنت سنییه
عرض و تقدیم ایلمش و رسم مذکور لدی المعاینه
صورت مطالعه و افکار مزک بیان و افاده سی
ضمنند کیفیت جمعیت عاجزانہ مزه حواله بیورلش
اولقله اولبایده مذاکرات لازمه نك اجراسیله
تبعیه قرار بالتقریر حضور معارف شور حضرت
صدارتپناهی یه عرض وانها قلم مشدر .

اصول حاضرہ نك مشکلات عدیده سنه معنی
اصلاحه احتیاجی براز وقتدنیرو بو طرفلرده
حسن اولدیغی حالده شو افکارک داغستان
جانبندہ دخی جاسوه کرساحه ظهور اولسی
مدعای مذکوریه برقات دها بادی تقویت
اواشدرد .

فقط اهل اسلام پنهانده شو قدر سنه لردنیرو
تقرر و تأسس ایتش اولان بر رسم خطک تعدیلی
امر اسان اولدیغی مثالو بومقوله تعدیلات
کتب موجوده اسلامیه نك متروک حکمنه کیه معنی
مؤدی اوله جیغدن شو محاذیر عظیمه قبول اتخاذ
حائل اوله جیغی اشکاردر . بوباید اولان مطالعات
و افکار مزک طرف اشرف حضرت و کالتپناهی یه
تقدیم اولنان تقریرده و کرک مقدمه جمعیتده ایراد

اولنان مقاله ده بر تفصیل ذکر و بیان قلمش
اولغله بونرک صورتارینک ز برده در جیلہ اکتفا
قلندی .
(حضور حضرت وکالتپناهی یہ ۱۲۸۰ سنہ سی
صفر یکرمیسی تاریخیلہ مؤرخا جمعیت علمیہ
عثمانیہ طرفندن تقدیم اولنان تقریرک صورتینر)
اخوندزادہ بیکباشی میرزا فتحعلی طرفندن
حضور معافشور حضرت صدارتپناہیلرینہ
تقدیم اولنوب لطفاً جمعیت چاکرانہ مزہ حوالہ
بیوراش اولان رسم جدید خطک لزوم و محسناتی
تذکر و مطالعہ اولنحق اوزرہ مومی الہ میرزا
فتحعلی دخی حاضر اولدینگی حالہدہ مرکز
جمعیتہ عقد انجمن اولنہرق خط مذکور
ادی المعاینہ موجدندن استیضاح مرآم اولندقدہ
الیوم بین الاسلام مستعمل اولان رسم خط
الفاظک معنای مقصود اوزرہ قرائتہ مساعد
اویوب ہر کلمہ بش اون صورتلہ تلفظہ قابل
اولدیغندن بو کیفیت دائماً ارباب مطالعہ یہ
موجب اشکال و بالخصوص ممالک اسلامیہ
اوقور بازار آدمیرک ندرتنہ سبب مستقل اولدیغندن
بجملہ کندوسنک اشبو تصور ایتدیکی رسم جدید
محاذیر مذکورہ یی دافع اولوب اتخاذی اصول
کتابقی فوق الغایہ تسہیل ایدرک بونک دخی عموم
ناس بینندہ انتشار معارف حقندہ تأثیر عظیمی
اولدجغنی و رسم خطوطک امور دینیہ یہ تعلقی
اولہ میوب باخصوص خط قدیم بعد الاسلام صور
عیدیہ بہ منتقل اولدیغندن رسم جدیدک قبول
واستعمالنہ شرعاً دخی بر مانع صحیح اولہ میہ جغنی
بیان واشبو اصول جدیدہ نک ہر وجہلہ فوائد
و محسناتی درکار ایسہدہ حقندہ قبول عامہ استحصال
درجہ استعمالہدہ امور مشککہ دن اولدیغنی
کندوسی دخی مقر ایدر کنندن ایلرودہ فائدہ سی
کورلدکچہ منتشر اولور املیلہ شمدیالک بالکنز

خطوط سائرہ اسلامیہ دن بعد اولنسنہ مساعدہ
بیورلدینگی حالہدہ شوافتخارایلہ اکتفا ایسہدہ
علاوہ اراد و اتیان ایلشدن کرک اشبو مجلسدہ
و کرک برہفتہ صکرہ موجد مومی الہک غیابندہ
عقد اولنان مجلسدہ شومسئلہ نک عبارت اولدینگی
اوج جہتی دخی یعنی اولہ اصول حاضرہ اصلاح
واکمالہ محتاجیدر ثانیاً شو اساس قبول اولدینگی
حالہدہ اصول معروضہ تمام صورت مطلوبہ یہ
موافقمیدر ثالثاً بو مقولہ اصلاحاتک اتخاذ و تعمیمی
یکنمیدر مسئلہ لری علی الترتیب بشقہ بشقہ موقع
تذکر و مطالعہ یہ قونیلہرق اعضادن بعضیلری
اساس مادہ یی کہ اصول حاضرہ نک اصلاحہ احتیاجی
قضیہ سیدر تسلیم ایتسہرک بویولدہ ہر درلو
تعدیلات لسان عربینک قواعد اساسیہ سنی اخلال
ایسہدہ جگنی وازمنہ قدیمہ دہ بغداددہ واندلسدہ شکل
ایدن دول اسلامیہ و خلفای بنی امیہ عصر لرندہ
ینہ رسم معهود مستعمل اولدینگی حالہدہ عرب
علوم و معارفدہ معاصر لری اولان ملل سائرہ یہ
تفوق ایتش اوللرینہ نظراً خط قدیمک ادعا
اولدینگی وجہلہ مانع فیض و ترقی دخی اولدیغنے
دلیل کافی اولہ جغنی ذکر و بیان ایتش ایسہدہ
اکثریت بونی بالکلیہ رد ایدرک بزدہ برقاچ سنہ
مکتبہ دوام ایدن مبتدیلر اکسادہ کتاباری بیلہ
طوغرو اوقومغہ مقدر اولہ میوب حالبو کہ اصول
مطلوبہ اوزرہ بولنان اوروپا یازولری برقاچ ایسہ
یک اعلاتعالم اولدیغنے و منتہیلر اللرینہ الدقلری
یازومزی سیاق سباق قرینہ سیلہ طوغرو اوقویہ
بیلسہ لر بیلہ شو کیفیت زحمت و تکلفدن خالی
اولہ میوب غیر مانوس اولان اسامی رجال و بلد
نک ایسہ صورت موضوعہدہ تلفظی عذیم الامکان
بولدیغنے نظراً اصول حاضرہ نک اصلاحہ
احتیاجی درجہ بدها تہدہ اولدیغندن بونک موضوع
بحث ایدلسی بیلہ اقتضا ایتسہ جگنی و شو اساس

جمعیت عاجزانه مزك اوائل تشكليه بالدفعات
در میان و اتفاق آرا ايله قبول و تسليم اولوب حتی
یتش سکر سنه سی ذی القعدة سنك اون اوچنده عزت او
منیف افندی بنده لرینك یو باید بر مقاله دخی ایراد
ایلمش اولدیغنی بیان ایتش اولسیله بحث و مقال
ایکجه جی جهت یعنی اخوند زاده رسم جدیدینك
حصول مقصده کافی اولوب اولیه جی مسئله سنه
انتقال ایتش و رسم مذکور نظر دقت و امعان ايله
مطالعه اولدقدقه تحریرده سهولت اولق اوزره
حروف قدیمه نك نقطه لری الغا اولوب یرگرینه
دیگر بر علامت متصله وضعندن و کما نك کرکی
کبی تلفظ اولنمسی چون بعض حرکات جدیده
اختراعیه یله بونلرک ملل اجنبیه خطوطی مثلاً
حروف صره سنده تحریرندن عبارت اولدیغنی
اکلاشیلوب بوضورت تمام کما نك طوغرو قرائت
اولنمسنه کافی اولدیغنی و موجود مومی الیه کک
بعض حروف قدیمه ده اجرا ایلدیکی تعدیلات
و کک یکیدن اختراع ایتدیکی اشکال حرکات
برصورت مقبوله ده اوله رق شایان تحسین بولنمش
ایسه ده اربابی عنندن معلوم اولدیغنی اوزره ذاتا
رسم قدیم بصره جه پک چوق تکلفاتی موجب
اولوب تعدیلی افکارینی داعی اولان اسباب قویه نك
برسی دخی بو اولدیغنی حالده فن طباعته
اوریشلی اولسی طرفه عطف نکاء دقت اولنماسی
رأی عاجزانه مزه کوره تجویز اولنمایدنر.

بو مثلاً رسم خط تعدیل و اصلاح نك اتخاذ
و تعمیمی بخشه کلنجه قوللری دخی موجود
مومی الیه کبی بونک کمال درجه امور مشکله دن
اولسی اعتقادنده اولوب برمنوال محرر مقدما
جمعیت عاجزانه مزده شو اصولک بالوجوه
فوائد و محسناتی تصدیق و تسلیم اولنمش ایکن
تجرد اجرا سنده درکار اولان مشکلات عظیمه یه
مبنی شمیدلک مجبورا صرف نظر اولنمشیدی

بالاده ذکر اولدیغنی اوزره اخوند زاده دخی
شو مطالعه یه مبنی اصولک شمیدن تعمیمی
داعیه سنده اولیوب یالکز خطوط سائر اسلامیه
صره سنده وضعی آرزو سنده بولنمشدن شو
التماسنك رهین اسعاف بیورلسی رأی عالی یه
منوط مواددن اولدیغنی واشبو اصول جدیده
هر تقدیر مشکلات واقعیه نك دفعنه کافی اوله مز
ایسه ده موجود مومی الیه بولایدن
وقوعه کلان مساعی و اهتمامی تحسین
وستایشه شایان بولدیغنی درکاردر و تألیف کرده سی
اولان تیاتر و حکایه لری دخی سرایا مطالعه قلمشدر
بونلر ممالک شرقیه ده منتشر بعض افکار باطله نك
جرح و تزیینی مقصیده تصور و ترتیب اولنمش
مباحث حکیمانه بی مشتمل اولوب مطالعه سی
موجب فوائد اوله جفتندن بمنه تعالی ایاروده جمعیت
عاجزانه مز طرفندن اسان عثمانی یه تحویلده
طبع و نشرینه ابتدار قلنه جقدر . مؤلف مومی
الیه السنه شرقیه و غربیه دن دت بش لسانه لایقوله
آشنا و نشر معارف امر اهمنه خدمتله ابراز مایه
وطن پروری و فتوت ایلدیکی جهتله توقیر احترامه
اهلیتی روشنا اولدیغندن شو مناسبته جمعیت
عاجزانه مزك کند وسیله کسب معارفه و الفت
ایلمسی مدار مسار و مفضرت عد اولدیغنی محاط
علم عالی و کالتپناهیاری بیورلدقدقه اولمایدن و هر
حالده امر و فرمان حضرت من له الامر کدر.

کیفیت یالکز جمعیت علمیه عثمانیه نك عدم
قبولنده قالمیوب بعض ذوات طرفندن دخی حقی
حقسز اعتراضاره اوغرامش و نهایت رئیس الادبا
حضر تلی جانب سامیلرندن (قرائت) و (املا)
عنوانلی شویکی بند مخصوص یازمشدن .

قرائت

خاطر گذار اولق کک کدر کک تفلیس من استانبوله